

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 8 (1920)

**Heft:** 104

  

**Artikel:** Un honneur pour la Suisse

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-255920>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LE

# Mouvement Féministe

Paraissant le 10 et le 25 de chaque mois

## ABONNEMENTS

SUISSE..... Fr. 5.—  
 ETRANGER... • 6.50  
 Le Numéro.... • 0.25

## RÉDACTION et ADMINISTRATION

Mlle Emilie GOURD, Pregny (Genève)  
 Compte de Chèques I. 943

## ANNONCES

	12 insert.	24 insert
La case,	Fr. 25.—	45.—
1 case 1/2,	• 35.—	60.—
2 cases,	• 45.—	80.—

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

Les abonnements partent du 1<sup>er</sup> janvier. A partir de juillet, il est délivré des abonnements de 6 mois (3 fr.) valables pour le second semestre de l'année en cours.

**SOMMAIRE :** Un honneur pour la Suisse: *La Rédaction*. — Que se passe-t-il aux Etats-Unis?... E. Gd. — Conférence internationale des Unions chrétiennes de Jeunes Filles: J. P. — Une organisation de travailleuses à domicile à Saint-Gall: E. W. — De ci, de là... — La question des mœurs et la réglementation (*suite*): E. Gd. — Association suisse pour le Suffrage féminin. — A travers les Sociétés féminines.

## UN HONNEUR POUR LA SUISSE

Une dépêche de Christiana, en date du 14 septembre, nous informe que M<sup>me</sup> Chaponnière-Chaix a été élue présidente du Conseil International des Femmes.

Nous savions depuis longtemps que des Conseils nationaux affiliés au Conseil International s'étaient entendus pour offrir une candidature à notre vénérée collègue et concitoyenne — la seule candidature qui ait été mise en avant pour succéder à Lady Aberdeen, démissionnaire: aussi cette nouvelle, si elle ne nous cause aucune surprise, vient-elle confirmer notre très profonde joie. Car ce n'est pas seulement à la personnalité si forte et distinguée de M<sup>me</sup> Chaponnière que va cet honneur, mais, comme elle nous l'a dit elle-même il y a plus d'une année, à notre pays. Et nous sommes très fières que, après les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, la Suisse soit appelée à son tour à présider aux destinées de cette vaste organisation, nombreuse de 25 millions de membres, et qui groupe dans les Conseils nationaux affiliés de 23 pays toutes les femmes conscientes et décidées à travailler au progrès féminin. C'est un honneur et une marque de confiance que l'on nous donne là.

M<sup>me</sup> Chaponnière-Chaix est une figure trop connue de notre mouvement féministe suisse dès ses débuts pour que nous songions même à la présenter à nos lecteurs. Qui d'entre eux ne l'a pas vue, présidant avec autorité et dignité les Assemblées générales de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, Alliance dont elle fut en 1899 une des fondatrices, et à la tête de laquelle elle a été placée à deux reprises par l'estime et l'affection des Sociétés suisses, de 1905 à 1910 d'abord, de 1916 à 1920 ensuite? Car, hélas! le revers de la grande nouvelle que nous donnons aujourd'hui est que M<sup>me</sup> Chaponnière ne pourra plus se consacrer à la tâche nationale qu'elle a accomplie de tout son cœur pendant tant d'années, et que son élévation à la présidence internationale amène forcément sa démission cet automne même, non seulement de la présidence de l'Alliance, mais encore de son Comité. D'autre part, la marche logique et ascendante des choses le veut ainsi. D'abord, vouée au travail local (elle fut, en effet, présidente de 1900 à 1905 de l'Union des Femmes de Genève, à la tâche de laquelle elle n'a jamais cessé de s'intéresser très directement, fondatrice, et présidente de longues années durant, des Foyers du Travail féminin), M<sup>me</sup> Chaponnière accomplit ensuite un très beau travail dans le

domaine national, voulant visiter par elle-même les Sociétés affiliées à l'Alliance, en connaître personnellement toutes les présidentes, établissant ainsi un lien très étroit entre elles, se donnant la peine, à un âge où beaucoup d'entre nous reculeraient devant cette tâche, d'apprendre à fond l'allemand afin de pouvoir mieux comprendre et partager les désirs et les aspirations de nos Confédérées, et mettant son admirable et étonnante capacité de travail tout entière au service de la cause qui lui tenait essentiellement à cœur. Son élection de l'autre jour à un rôle primordial dans le domaine international est le couronnement de cette grande œuvre.

Qu'il nous soit permis d'ajouter ici une note personnelle pour dire tout ce que notre journal doit à M<sup>me</sup> Chaponnière. Suffragiste convaincue, ainsi qu'elle le marque dans tous les actes de sa vie comme dans ses rapports bienveillants et courtois avec l'Association suisse pour le Suffrage, elle a salué une des premières la naissance et le baptême du *Mouvement Féministe*, auquel son intérêt et son appui tant moral que matériel n'ont jamais fait défaut. Quand il y a une année environ, il fut question de doubler la périodicité de notre journal, elle fut une des plus chaudes à nous y engager. Et il faut des circonstances bien particulières, absences ou préoccupations très fortes, pour qu'après la parution de chaque numéro, elle ne vienne pas immédiatement par un coup de téléphone amical mentionner tel ou tel article, féliciter, encourager, remercier. Ce sont des preuves d'affection que le *Mouvement Féministe* n'oublie pas, et c'est pourquoi il tient du fond du cœur à joindre sa voix à toutes celles qui se portent aujourd'hui vers la nouvelle présidente du Conseil International des Femmes.

LA RÉDACTION.

## Que se passe-t-il aux Etats-Unis?...

Des événements extraordinaires à coup sûr, et dont on mettrait en doute l'authenticité, si l'un des principaux canaux par lesquels nous arrivent ces nouvelles n'était *The Woman's Leader* de Londres, l'organe toujours très averti et admirablement renseigné de l'Union nationale pour l'Egalité des Droits de Citoyen. Force nous est donc alors de croire, non pas que nous nous sommes trop hâtées de célébrer la victoire américaine, puisque là-bas toutes les cloches de l'Union, depuis la cloche historique

E 1436

